

poco per volta porrà la cosa pubblica nelle mani prevalenti delle moltitudini operaie, le quali per necessità naturale della solidarietà, non ne abuseranno, per abbattere le altezze dell'intelletto e del capitale. Ed ecco come la storia va preparando soluzione alle intricate quistioni sociali. Ecco come, mano mano, cadono le utopie che si rinnovano da Platone ai giorni nostri, ecco come la natura concilierà i dissidenti che nel Congresso Operaio di Napoli nel 1889 ripeteranno le discussioni del Congresso internazionale di Bruxelles del 1868. (1) Ecco perchè s'aggirano in circolo vizioso i contendenti mazziniani e repubblicani radicali, ed i socialisti e comunisti. Che non ponno intendersi, ma che il moto progressivo sociale e civile s'incarica di conciliare.

Chi ama il progresso e l'umanità deve desiderare e procurare libertà di moto e varietà di elementi, e non pretendere di saperne più della natura.

G. ROSA.

## IL FANCIULLO

(Versione libera da EMILE SOUVESTRE)

Heureux enfant, que je t'envie  
Ton innocence et ton bonheur!  
Ah! gard bien toute la vie  
La paix qui règne dans ton cœur.  
(BERQUIN)

*Perchè rimproverarmi l'ingenuo solleggiare  
se fanciullo e non altro si deve chiamare?  
Incerto, al limitare, m'arresto della vita  
come in riva al sentiero d'una valle infinita  
dal cui fondo a me giunge l'eco di un dolce incanto  
e voci che mi chiamano... Ma pur mentre mi cullo  
in tai lusinghe, veggio dovunque amaro pianto;  
e questo è il mio pensiero: amo restar fanciullo!*

*Ieri un amico mio mi disse conturbato,  
che spesso in questo mondo dal caso fabbricato,  
si forman dei legami che niun può infranger mai:  
disse, che i cori amanti s'incontran tardi assai,  
e soggiunse: « Uno solo intendere mi puole. »  
Poi la mia man stringendo pianse. Ed io pure in vero  
piansi senza comprendere... Ma sia quel che si vuole,  
amo restar fanciullo! E' questo il mio pensiero.*

*So ben che nella vita s'incontra un gran tesoro  
che chiamano la gloria... e ch'io del tutto ignoro.  
Avrei cari i suoi lauri; ma dicono che d'apresso  
la segue ognor l'invidia con fra mani il cipresso.  
Poichè questa avvizzisce i fiori appena colti,  
li lauro non domando... Preferisco un trastullo,  
od un serto di rose, o i miei fiori disciolto.  
E questo è il mio pensiero: amo restar fanciullo!*

*Evvì pur tuttavia un ben che a molti è ignoto,  
che amor si chiama e al mondo dà vita, e luce, e moto;  
ma pure l'esperienza della mia fanciullezza  
mi dice che i dotori vincon la sua dolcezza.  
Vedete quelle lagrime, quelle ciglia stillanti?  
Il ricordo son desse d'un puro amor primiero  
per cui piangon del pari die teneri amanti...  
Amo restar fanciullo! E' questo il mio pensiero.*

*Ma per un ben più caro amo questa età mia,  
cui debbo nel più intimo dolcezza e poesia.  
Ogni donna a me porge d'una madre l'amore,  
e le cure, e quei nomi che son sì dolci al core,  
e posso dir: si che amo! e farlo anco apparire.  
Ma, più in età, l'amore non è innocente, e nullo  
forse vorrà più amarmi e mi potran fuggire...  
Oh, questo è il mio pensiero: amo restar fanciullo!*  
Cremona, Giugno 1889.

ALFONSO MANDELLI.

(1) Questo articolo venne scritto per lo scorso numero.

(N. d. Comp.)

## ERRATA-CORRIGE

Il nostro collaboratore letterario parigino ci scrive e noi pubblichiamo, per fare doverosa ammenda di una svista occorsa nella stampa dell'ultima sua corrispondenza.

*Bien cher ami,*

Certes, je savais bien que M. Francisque Sarcey jouit d'une grande notoriété à l'étranger aussi bien qu'en France, mais j'ignorais complètement, avant de lire le n.º de *Cuore e Critica*, qu'il eût des admirateurs même parmi les compositeurs de votre revue. J'estime beaucoup le talent de ce critique théâtral si justement populaire, mais je ne voudrais pas lui attribuer les qualités ni les mésaventures de M. Henry Fouquier. C'est pourtant ce qui est arrivé, grâce à une coupure habile faite dans mon dernier article, qui doit être rétabli ainsi:

« Dans les entr'actes on se montre à l'orchestre les critiques les plus influents, qui ne manquent jamais d'assister à cette solennité. Le plus en vue est le gros Francisque Sarcey, que M. Alphonse Daudet a surnommé « Francistre Sarcey » après la première représentation de *Germinie Lacerteux*; il cause avec son cher ami Larroumet: de qui et de quoi, on le devine. M. Jules Lemaitre, finaud et retors, est moins expansif: il semble ruminer quelque malin tour de sa façon; pourvu qu'il ne songe à éreinter Molière et ses dévots, après s'être attaqué l'an dernier à la colossale figure de Victor Hugo! Les dames lorgnent beaucoup la tête blonde et douce de M. Henry Fouquier; c'est que le charmant chroniqueur vient de se révéler un avocat de grand... avenir; ces jours derniers il a plaidé lui-même un procès pour son compte, d'une façon remarquable. Peut-être, ne connaissez-vous pas cette affaire curieuse dont on parle beaucoup à cause des questions de droit littéraire assez mal définies qu'elle a soulevées. Voici en peu de mots de quoi il s'agit: on lui conteste la propriété d'un pseudonyme dont il se servait depuis longtemps dans un journal et qu'il a rendu célèbre. Vous devez savoir que ce fin psychologue avait réussi à faire accorder le sage Nestor avec la sémillante Colombine. Or quand il a quitté le *Gil-Blas*, le directeur de ce journal qui aurait voulu garder tout au moins Colombine, a essayé d'introduire la brouille dans le ménage et a été jusqu'à demander le divorce aux tribunaux. Nos bons juges étaient peu compétents en la matière; mais pour accorder une fiche de consolation au *Gil-Blas*, très éprouvé par cette double perte, ils ont décidé que Colombine changerait de nom. Elle s'appelle Colomba à l'*Echo de Paris*, mais c'est bien toujours la même femme, c'est-à-dire, le même écrivain délicat et personnel qui dépense au jour le jour des trésors d'esprit attique, d'observation profonde, de psychologie subtile dans de brillantes et savoureuses chroniques. »

Tel est, selon moi, le talent de M. Fouquier. Quant à M. Sarcey, je le trouve tout autre dans ses chroniques. C'est pourquoi je tenais à rectifier ce passage de mon article, d'autant plus que le critique théâtral du *Temps* est à l'abri des mesquines tracasseries dont le *Gil-Blas* use envers ses anciens rédacteurs.

Amitiés et remerciements de votre bien dévoué  
ERNEST VINCI.

MAURICE GUILLEMOT è il titolo della corrispondenza ultimamente inviataci dal nostro egregio collaboratore. Dolenti di non poterla oggi per difetto di spazio, la pubblicheremo nel numero venturo. (N. d. Comp.)

FUSTINONI ANGELO, Gerente responsabile.

Bergamo, Stab. Frat. Cattaneo succ. Gaffuri e Gatti.